

# Początek drugiej wojny światowej

## The beginning of the World War II

### 1 września / September 1



**Adolf Hitler**  
1889-1945  
Niemiecki polityk, przywódca NSDAP, kanclerz i dyktator Rzeszy Niemieckiej

**Adolf Hitler**  
1889-1945  
German politician, the leader of the Nazi Party, Chancellor of Germany, and Führer of Nazi Germany

#### Pakt Ribbentrop-Mołotow

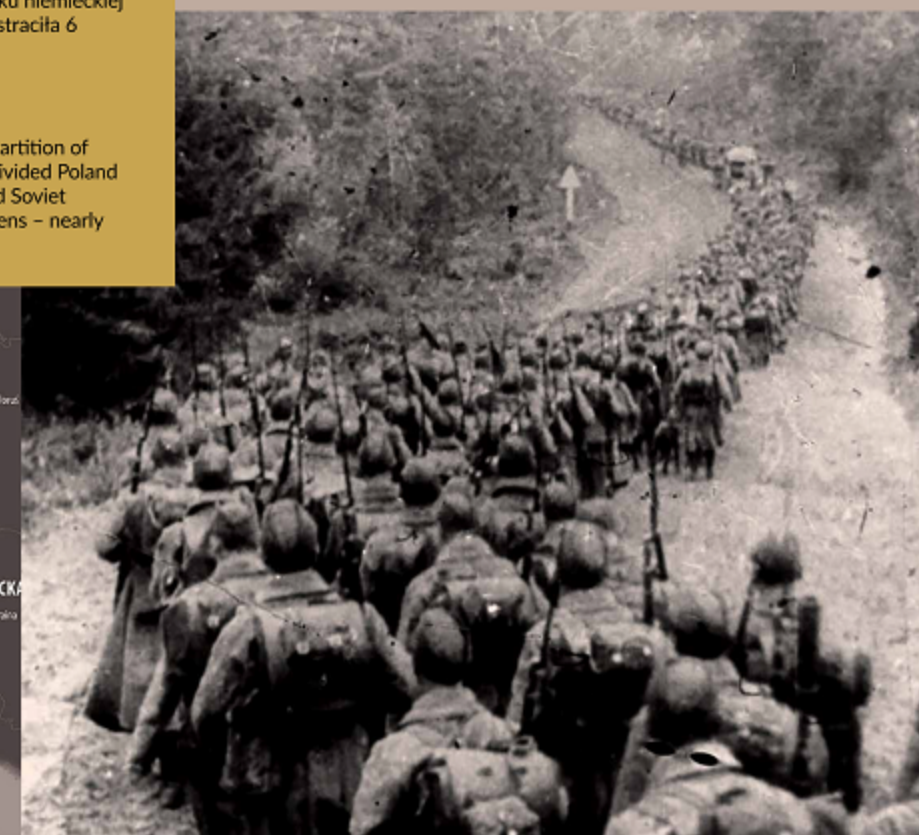
Pakt Ribbentrop-Mołotow nazwany został czwartym rozbiorem Polski. 27 sierpnia 1939 roku Niemcy i Związek Sowiecki podzielili Polskę na swoje strefy wpływów. W wyniku niemieckiej i sowieckiej okupacji, w latach 1939-1945) Polska straciła 6 milionów obywateli – blisko 21,4 % ludności.

#### Molotov-Ribbentrop Pact

The Molotov-Ribbentrop Pact is called the fourth partition of Poland. On August 27, 1939 German and Soviets divided Poland into spheres of influence. As a result of German and Soviet occupations 1939-1945, Poland lost 6 million citizens – nearly 21,4 % of the population.



### 17 września / September 17



**Józef Stalin**  
1878-1953  
Sowiecki dyktator w latach 1922-1953

**Joseph Stalin**  
1878-1953  
The dictator of the state 1922-1953

## Niemcy atakują Polskę

Atakując Polskę Hitler otworzył nowy etap w historii wojen. 1 września 1939 roku 1,5 miliona niemieckich żołnierzy uderzyło na Polskę z trzech stron, od północy z Prus Wschodnich, z zachodu a także z południa ze Słowacji. Odpowiedzią na niemiecki *Blitzkrieg* była bohaterska walka i olbrzymia determinacja. Obrona Westerplatte do dzisiaj uznawana jest za symbol polskiego oporu. Podczas bitwy nad Bzurą polskie oddziały przeszły do ataku, ostatecznie jednak uległy przeważającemu siłą wroga. Polska w 1939 roku połączona była sojuszem wojskowym z Wielką Brytanią i Francją. Oba kraje zobowiązały się do podjęcia działań militarnych, gdy Polska zostanie zaatakowana. Nie zrobiły nic. Polska zdradzona przez Anglię i Francję nie miała szans w wojnie z Niemcami.

## Germany Invades Poland

A new chapter in the history of warfare opened as Hitler launched his *Blitzkrieg* against Poland. On September 1, 1939 1.5 million German troops invaded from three directions: East Prussia in the north, Germany from the west, and Slovakia in the south. Once the first shock worn off, Polish commanders reacted with determination. The heroic defence of Westerplatte is still regarded as a symbol of Polish resistance. In the Battle of the Bzura a Polish breakout attack gained initial success but eventually faltered after a concentrated German counterattack. Poland in 1939 had military alliances with the Great Britain and France, both promised military action, but they did nothing. Poland betrayed by the British and French had no chance alone against Germany.



Video (ENG): [youtube.com/watch?v=0F7uHxvBLo](https://www.youtube.com/watch?v=0F7uHxvBLo)

## Napad sowiecki na Polskę

17 września 1939 r., bez wypowiedzenia wojny, sowiecka armia przekroczyła wschodnią granicę Polski. Sowieckie represje Polaków rozpoczęły się falą aresztowań i egzekucji wojskowych policjantów i księży. Podczas następnego półtora roku, w czterech falach deportacji, NKWD zesłało setki tysięcy ludzi ze wschodniej Polski na Syberię i inne dalekie regiony Rosji. W masowych mordach w Katyniu, Charkowie i Miednoje zlikwidowano, za zgodą Stalina, ponad 20 tysięcy polskich oficerów i przedstawicieli inteligencji. W Katyniu, niedaleko Smoleńska, zwłoki polskich oficerów znaleziono z rękoma spętanymi drutem i z kulą w głowie.

## Soviet Union Attacks Poland

On 17 September 1939, uninvited and unannounced the Soviet army crossed the Polish eastern frontier. The Soviet repression of Polish citizens began with the wave of arrests and summary executions officers, policemen and priests. Over the next year and half, the Soviet NKVD sent hundreds of thousands of people from eastern Poland to Siberia and other remote parts of Russia in four major waves deportation. In Katyn – Kharhiv – Mednoye massacres, Polish officers captured in September 1939 as well as arrested Polish intelligentsia were killed after Stalin's approving. In Katyn near Smolensk, Polish officers were found, each with his hands tied behind his back and a bullet in the head.

